



ERASMUS manuál



Milé študentky a študenti,

vedenie Fakulty medzinárodných vzťahov Ekonomickej univerzity v Bratislave (ďalej iba FMV) podporuje zahraničné pobyty svojich najlepších študentov v rámci programu LLP - ERASMUS – študentská mobilita (ďalej len zahraničný pobyt). Považuje takéto pobyty za súčasť ich prípravy na budúce povolanie v oblastiach s významným podielom interkultúrnej komunikácie v prostredí členských štátov Európskej únie a niektorých ďalších krajín, zúčastňujúcich sa na programe LLP Erasmus. Zahraničnému pobytu v rámci programu LLP/Erasmus – mobilita štúdií predchádza celý rad administratívnych úkonov. Manuál, ktorý máte pred sebou má ambíciu pomôcť vám uvedené úkony úspešne absolvovať. Nasledujúci text obsahuje v štyroch častiach užitočné rady o tom, ako sa možno prihlásiť na zahraničný pobyt a čo je potrebné urobiť pred podaním prihlášky, po úspešnej nominácii i ukončení samotného pobytu.

Obsah

- A. ČO JE POTREBNÉ VEDIEŤ A UROBIŤ PRED PODANÍM PRIHLÁŠKY NA ZAHRANIČNÝ POBYT?
- B. AKO SA ÚSPEŠNE PRIHLÁSIŤ?
- C. AKO POSTUPOVAŤ PO ÚSPEŠNEJ NOMINÁCIÍ?
- D. AKO POSTUPOVAŤ PO NÁVRATE ZO ŠTUDIJNÉHO POBYTU?

A. ČO JE POTREBNÉ VEDIEŤ A UROBIŤ PRED PODANÍM PRIHLÁŠKY NA ZAHRANIČNÝ POBYT ?

1. **Vedieť**, že zahraničný pobyt môžete absolvovať nominovaný študent FMV, len ak splnil povinnosti predpísané študijným programom a učebným plánom v ročníku, v ktorom bol úspešne nominovaný na zahraničný pobyt, resp. ukončil štúdium prvého stupňa a bol prijatý na druhý stupeň štúdia na FMV - v prípade nominovaných študentov 3. ročníka prvého stupňa štúdia. Nominácia prebieha v dvoch etapách. Na úrovni FMV je





realizovaná nominácia na zahraničný pobyt ako taký a následne - na úrovni EU v Bratislave, sa uskutočňuje výber nominovaných študentov na príslušné zahraničné vysoké školy.

2. **Vedieť**, že po úspešnej nominácii uzatvára študent s Ekonomickou univerzitou v Bratislave (ďalej iba EU v Bratislave) zmluvu, na základe ktorej mu EU v Bratislave poskytne z prostriedkov Európskej únie grantový príspevok, z ktorého si študent hradí časť nákladov spojených s jeho pobytom v zahraničí. Výška grantového príspevku závisí od objemu finančných prostriedkov, ktoré každoročne dostane EU v Bratislave a od zaradenia štátu, na území ktorého bude zahraničný pobyt prebiehať, do príslušnej nákladovej kategórie. Podpisom zmluvy sa študent zaväzuje ku koncu zahraničného pobytu úspešne absolvovať min. 5 skúšok z vybraných a odsúhlasených predmetov, resp. absolvovaním jednotlivých predmetov získať celkom min. 30 kreditov.
3. **Uvedomiť si** význam a zmysel zahraničného pobytu pre študenta FMV EU v Bratislave. Zahraničný pobyt nie je primárne jazykovým kurzom, ale pobytom, ktorý umožňuje študentom FMV rozšíriť si znalosti v študijnom odbore Medzinárodné ekonomické vzťahy, zlepšiť ich jazykové zručnosti, spoznať kultúru iných európskych krajín a v neposlednom rade reprezentovať v zahraničí svoju univerzitu i krajinu.
4. **Zvážiť** vlastné predpoklady a schopnosti absolvovať semestrálny, príp. dvojsemestrálny pobyt v zahraničí, osobitne jazykové zručnosti, pripravenosť adaptovať sa na cudzie prostredie, rodinné súvislosti, prínos pre ďalšie štúdium - napr. pre spracovanie záverečnej práce, ďalšiu perspektívu štúdia a pod.
5. **Navštíviť** internetovú stránku FMV v časti „Zahraničné vzťahy“ (klik na „Mobility študentov“), sekcia „**Študijné pobyty ERASMUS**“ (http://fmv.euba.sk/zahranicne_vztahy/studenti/). Tu je možné získať všetky potrebné informácie súvisiace so zahraničným pobytom a oboznámiť sa so zásadami výberového konania študentov FMV na zahraničný pobyt na príslušný akademický rok.
6. **Oboznámiť sa** prostredníctvom internetu s ponukou predmetov partnerských vysokých škôl, na ktorých možno absolvovať zahraničný pobyt (zoznam partnerských vysokých škôl je k stiahnutiu na <http://www.euba.sk/sk/medzinarodne-vztahy/erasmus/>), príp. konzultovať vlastné úvahy o zahraničnom pobyte s kolegami, ktorí takýto pobyt absolvovali (dozvedieť sa viac o niektorých univerzitách z dotazníkov na http://fmv.euba.sk/zahranicne_vztahy/studenti/reakcie_studentov/), s funkcionármi FMV <http://www.euba.sk/sk/medzinarodne-vztahy/oddelenie-zahranicnych-vztahov/>, resp. sa zúčastniť na informačných stretnutiach, ktoré po vyhlásení výzvy na príslušný akademický rok organizuje FMV, resp. oddelenie pre zahraničné vzťahy EU v Bratislave (ďalej iba OZV).

B. AKO SA ÚSPEŠNE PRIHLÁSIŤ?

1. **Sledovať a včas zachytiť** informácie o výzve na predkladanie prihlášky. Celý prihlasovací proces sa uskutočňuje na FMV. Výzva je publikovaná na internetovej





stránke FMV spravidla už v decembri príslušného kalendárneho roku vo forme **Zásad výberového konania študentov FMV na zahraničný pobyt** na najbližší akademický rok. (http://fmv.euba.sk/files/Zasady-mobilita_2012-2013.pdf).

2. **Preštudovať** *Zásady výberového konania študentov FMV na zahraničný pobyt*. Zásady vychádzajú z medzinárodne stanovených všeobecných zásad realizácie zahraničných projektov a programov, ktoré sú obsahom medzinárodných zmlúv podpísaných SR a *Internej smernice č.7/2004 – Postup výberového konania študentov na zahraničné študijné pobyty, resp. študijné programy Ekonomickej univerzity v Bratislave*. Všeobecné podmienky a postup prihlasovania sa do programu Erasmus sa nachádzajú aj na: <http://www.euba.sk/medzinarodne-vztahy/program-erasmus/studijne-pobyty/erasmus/>.
3. **Prihlásiť** sa do výberového konania. Na zahraničný pobyt sa môžete prihlásiť študent FMV (do 14.00 hod. v posledný deň uzatvárania prihlasovania uvedenom v *Zásadách výberového konania na zahraničný pobyt* na príslušný akademický rok), ktorý je zapísaný na štúdium v príslušnom ročníku a stupni štúdia na FMV, a ktorému nebol v minulosti pridelený grantový príspevok z programu ERASMUS, resp. LLP/ERASMUS – mobilita štúdiom. Prihlásiť sa môžu študenti 1.- 3. ročníka prvého stupňa a študenti 1. ročníka 2. stupňa štúdia. Výberová komisia prioritne posudzuje žiadosti uchádzačov, ktorí dosiahli vážený priemer všetkých známok za doterajšie maximálne do 2,0 vrátane. Žiadosti uchádzačov, ktorí dosiahli vážený priemer všetkých známok za doterajšie štúdium nad 2,0 posudzuje v prípade, že celkový počet uchádzačov s váženým priemerom do 2,0 vrátane nedosahuje celkový počet nominovaných študentov uvedený v bode č. 9 *Zásady výberového konania študentov FMV EU v Bratislave na zahraničné pobyty v rámci programu LLP – ERASMUS – študentská mobilita*.
4. **Vyplniť** prihlášku (*Student Application Form* k stiahnutiu na http://fmv.euba.sk/zahranicne_vztahy/studenti/subory_na_stiahnutie/). Okrem osobných údajov študenta je v prihláške (*Student Application Form*) potrebné vyplniť i nasledovné údaje:
 - **akademický rok**, na ktorý sa študent uchádza o štúdium v zahraničí;
 - **vysokú školu**, na ktorej chce uchádzač absolvovať zahraničný pobyt. Aktuálna ponuka univerzít sa nachádza na <http://www.euba.sk/sk/medzinarodne-vztahy/erasmus/>. Vpisujú sa štyri vysoké školy, podľa priority. Ak by sa po nominácii stalo, že počet uchádzačov o zahraničný pobyt na rovnakej zahraničnej vysokej škole prevyšuje dohodnutú kvótu, v druhej fáze výberového konania sa berú do úvahy ďalšie uvedené školy.
5. **Pripojiť k prihláške** ďalšie dokumenty uvedené v *Zásadách výberového konania* na príslušný akademický rok :
 - **predbežný zoznam predmetov**, ktoré mieni uchádzač absolvovať počas zahraničného pobytu na jednotlivých vysokých školách s vyznačením jazyka, v ktorom sú príslušné predmety vyučované. Zoznam predmetov súvisí s výberom škôl, je preto vhodné, aby uchádzač už v čase spracovávania prihlášky vedel, aké predmety zahraničná vysoká škola ponúka a ktoré z nich si uchádzač vyberie. Ide



o predbežný zoznam predmetov. Na zoznam predmetov neexistuje predpísaná forma, odporúča sa ale vtesnať údaje v prehľadnej forme na formát A4 a v motivačnom liste zdôvodniť ich výber;

- **štruktúrovaný životopis** v slovenskom jazyku (6x) a cudzom jazyku (v anglickom jazyku - 6x, resp. jazyku, v ktorom chce absolvovať zahraničný pobyt - 6x);
 - **motivačný list** v slovenskom jazyku – 6x a cudzom jazyku (v anglickom jazyku – 6x, resp. jazyku, v ktorom chce absolvovať zahraničný pobyt – 6x);
 - **výpis známok** zo všetkých ukončených ročníkov doterajšieho štúdia (u študentov 1. ročníka I. stupňa za prvý semester štúdia) v slovenskom jazyku (1x) a v anglickom jazyku (1x) Výpis v slovenskom jazyku a anglickom jazyku vyhotoví na základe požiadavky uchádzača Študijné oddelenie FMV. Nevykonaná skúška a prenos sa hodnotí známkou „4/FX“.
 - **čestné prehlásenie** uchádzača (v slovenskom jazyku), že sa doteraz nezúčastnil mobility štúdium v rámci programu SOCRATES, resp. LLP-ERASMUS;
 - **čestné prehlásenie** uchádzača (v slovenskom jazyku), že sa neuchádza o účasť v inom medzinárodnom programe Ekonomickej univerzity v Bratislave;
6. **Predložiť** kompletnú prihlášku a ostatné dokumenty, požadované v *Zásadách výberového konania* na príslušný akademický rok na referát pre zahraničné vzťahy FMV (Ing. Laura Meričková, č.d. E4.24): http://fmv.euba.sk/zahranicne_vztahy/kontakt/.
7. **Čakať** na výsledok fakultného výberového konania. Nominácie študentov na zahraničné pobyty posudzuje v rámci fakultného výberového konania výberová komisia, ktorú vymenúva dekan FMV a ktorú tvoria: prodekan pre zahraničné vzťahy – predseda komisie; prodekan pre pedagogickú prácu – člen komisie; prodekan pre vedu, výskum a doktorandské štúdium – člen komisie; referent pre zahraničné vzťahy – tajomník a člen komisie a zástupca Študentského parlamentu FMV – člen komisie. Predseda Výberovej komisie, môžete požiadať o účasť v komisii (účasť s hlasom poradným) pedagógov z Fakulty aplikovaných jazykov EU v Bratislave. Výberová komisia zodpovedá za transparentný výber a nomináciu študentov na zahraničný pobyt.
- Pri nominácii študentov na zahraničný pobyt prihliada výberová komisia, okrem vyššie uvedených formálnych požiadaviek, aj na:
- úroveň jazykovej spôsobilosti (hodnotenie známky z jazyka, v ktorom chce študent v zahraničí absolvovať zahraničný pobyt),
 - motivačný list,
 - prínos zahraničného pobytu pre spracovanie bakalárskej, diplomovej, resp. dizertačnej práce,
 - súlad študijného programu FMV a študijných programov vysokej školy, na ktorej chce študent absolvovať zahraničný pobyt,
 - účasť študenta v ŠVOČ,
 - výsledky osobného pohovoru s uchádzačom o zahraničný pobyt, ktorého časť môže prebiehať v cudzom jazyku, v ktorom chce uchádzač absolvovať





zahraničný pobyt. Dátum a miesto konania osobného pohovoru oznamuje uchádzačom tajomník výberovej komisie v časovom predstihu.

Výberová komisia hodnotí splnenie podmienok pre účasť vo výberovom konaní na základe váhy jednotlivých kritérií. Poradie nominovaných študentov a náhradníkov (počnúc uchádzačom s najnižším počtom bodov) určí výberová komisia na základe súčtu dosiahnutých bodov. Počet nominovaných študentov a náhradníkov (kvóty pre jednotlivé fakulty vymedzujú rektorát EU v Bratislave) a bodové ohodnotenie sú uvádzané v *Zásadách výberového konania* na príslušný akademický rok. O výsledku výberového konania na úrovni FMV informuje výberová komisia uchádzačov a rovnako aj OZV EU v Bratislave.

8. **Čakať** na rozhodnutie výberovej komisie na úrovni EU v Bratislave. Po ukončení výberových konaní na všetkých fakultách EU v Bratislave rozhodne výberová komisia pod vedením prorektorky pre medzinárodné vzťahy definitívne o výbere vysokej školy, na ktorej budú fakultami nominovaní uchádzači absolvovať zahraničný pobyt. Táto komisia rozhoduje najmä v prípadoch, kedy počet nominovaných uchádzačov o zahraničný pobyt na konkrétnej zahraničnej vysokej škole prevyšuje počet miest dohodnutých v bilaterálnych dohodách uzavretých EU v Bratislave so zahraničnými partnerskými vysokými školami na jednotlivé semestre. Pri určení poradia sa prihliada najmä na zhodu študijných programov, poradie uchádzačov vo fakultnom výberovom konaní a poradie ďalších vysokých škôl, ktoré si uvádza uchádzač v prihláške. OZV EU v Bratislave zverejňuje zoznam účastníkov zahraničných pobytov a zahraničné vysoké školy, na ktoré boli vybraní, spravidla do konca marca príslušného kalendárneho roka.

C. AKO POSTUPOVAŤ PO ÚSPEŠNEJ NOMINÁCII ?

1. **Začať sa pripravovať** na semester na zahraničnej vysokej škole a čakať na výzvu od koordinátora zodpovedného za *Erasmus študentské mobility – štúdium* z OZV EU v Bratislave <http://www.euba.sk/sk/medzinarodne-vztahy/oddelenie-zahranicnych-vztahov/>, s ktorým bude nominovaný študent komunikovať napr. ohľadom podpisu zmluvy, výšky grantového príspevku, kontaktov s hosťujúcou vysokou školou, čísla účtu, poistenia a pod.).
2. **Predložiť** (v dostatočnom časovom predstihu pred vycestovaním) prodekanovi FMV pre medzinárodné vzťahy a rozvoj na odsúhlasenie **Learning Agreement** (ďalej len LA). Tlačivo LA je možné stiahnuť z <http://www.euba.sk/sk/medzinarodne-vztahy/erasmus/erasmus-studium/>. LA je dohoda medzi študentom a EU v Bratislave, že absolvovaním minimálne piatich predmetov ukončených skúškou alebo získaním minimálne 30 kreditov splní nárok na získaný grantový príspevok. Obsahuje zoznam predmetov, ktoré sa FMV zaviazala uznať za povinné predmety v prípade, že štruktúra predmetu absolvovaného na zahraničnej vysokej škole zodpovedá štruktúre predmetu na FMV, alebo za povinne voliteľný predmet v prípade, ak štruktúra uvedených predmetov nezodpovedá štruktúre povinného predmetu. Zostaveniu zoznamu predmetov, ktoré





uchádzač uvádza do LA, predchádza spravidla e-mailová komunikácia s príslušným referentom na zahraničnej vysokej škole, ktorý uchádzača o zahraničný pobyt s ponukou na daný semester oboznámi. Vpisuje sa aspoň 5 predmetov (s ukončením skúškou) alebo počet predmetov, ktoré spolu dávajú súčet aspoň 30 kreditov. LA možno zmeniť do určitého času (spravidla do jedného mesiaca) po začatí štúdia u príslušného referenta alebo inej zodpovednej osoby na zahraničnej vysokej škole.

3. **Uvedomiť si**, že študent, ktorý absolvuje časť štúdia na zahraničnej vysokej škole v rámci programu LLP/ERASMUS – mobilita štúdiom, zostáva naďalej študentom EU v Bratislave so všetkými právami ale aj povinnosťami študenta.
4. **Požiadat'** o uvoľnenie zo štúdia. Žiadosť uchádzač predkladá Študijnému oddeleniu FMV na predpísanom tlačive (tlačivo je dostupné na adrese http://fmv.euba.sk/zahranicne_vztahy/studenti/subory_na_stiahnutie/). K žiadosti treba priložiť *akceptačný list* zo zahraničnej vysokej školy. O žiadosti rozhoduje vedenie fakulty. Odporúča sa požiadať o uvoľnenie zo štúdia najneskôr do konca semestra, ktorý predchádza semestru, v ktorom sa zahraničný pobyt uskutoční.
5. **Rozhodnúť sa** o postupe pri získaní kreditov za predmety, o uznanie ktorých po skončení zahraničného pobytu študent nepožiadava dekanku FMV (t.j. predmety, ktoré by mal v danom semestri absolvovať na FMV). Na FMV možno aplikovať v tomto prípade tri nasledujúce možnosti:
 - študent si predmet môže **presunúť do ďalšieho semestra, resp. roka štúdia** v súlade s ustanoveniami Študijného poriadku EU v Bratislave.
 - v prípade, že sa študent o svojom zahraničnom študijnom pobyte dozvie s dostatočným predstihom, môže vedenie fakulty požiadať o absolvovanie vybraných predmetov aj **skôr**, ako to predpisuje jeho učebný plán (napr. v semestri predchádzajúcom semestru, v ktorom bude študent absolvovať zahraničný pobyt),
 - študent môže požiadať vyučujúceho o **náhradnú výučbu** v prípade, že nemožno aplikovať dve predchádzajúce možnosti (tento postup sa aplikuje u študentov končiacich príslušný stupeň štúdia).
6. **Preštudovať Erasmus Chartu študenta**, obsahujúcu práva a povinnosti počas Erasmus študentskej mobility a kontakt v prípade ťažkostí http://www.euba.sk/dokumenty/ozv/ERASMUS_CHARTA.pdf.

D. AKO POSTUPOVAŤ PO NÁVRATE ZO ŠTUDIJNÉHO POBYTU?

1. **Vypracovať on-line Správu študenta.** Prístup k on-line formuláru je na <http://web.saaic.sk/erasmus>





2. **Vypracovať a predložiť dotazník o pobyte**, ktorý pomôže budúcim záujemcom o pobyt na hosťiteľskej vysokej škole. Formulár je dostupný na http://fmv.euba.sk/zahranicne_vztahy/studenti/reakcie_studentov/.
3. **Požiadat'**, v prípade záujmu, o uznanie predmetov na základe absolvovaných skúšok. Žiadosť a formulár na uznanie absolvovaných skúšok je k dispozícii na stiahnutie na http://fmv.euba.sk/zahranicne_vztahy/studenti/subory_na_stiahnutie/. Žiadosť, spolu s úradným potvrdením výsledkov od zahraničnej vysokej školy a hodnotiacou stupnicou ECTS zahraničnej školy predkladá študent Študijnému oddeleniu FMV. O uznaní predmetov a kreditov rozhoduje dekan FMV. Uznanie je možné do 5 rokov. Uznané sú študentovi všetky absolvované predmety, ktoré korešpondujú s predmetmi, zaradenými do študijného programu FMV. Odporúča sa priložiť k žiadosti sylabus predmetov. Ostatné predmety budú uznané ako voliteľné predmety.
4. **Predložiť OZV EU v Bratislave tzv. Proof of Recognition** <http://www.euba.sk/sk/medzinarodne-vztahy/erasmus/erasmus-studium/> podpísaný prodekanom pre medzinárodné vzťahy a rozvoj FMV.

Prajeme študijný pobyt Erasmus plný nezabudnuteľných zážitkov!